

HILDEGARD'S PROLOGUE

for six women's voices

by

Anna Rubin

©1997

Text for *Hildegard's Prologue*
(an alternation of Latin and English)

Ecce quadragesimo tertio temporalis
cursus mei anno

In the forty-third year of my life, my earthly journey,
I saw a heavenly vision

Cum celesti visioni magno timore tremula intentione inherem
Vidi maximum splendorum
In quo facta est vox de celo ad me dicens
O homo fragilis

O fragile man and woman
Ash of ashes
Decay of decays

Dice et scribe que vides et audis

Say and write what you speak and hear!

NOTE: When one vowel is connected to another by the arrow (----->), please
smoothly ellide from one sound to the next.
Grace notes begin on the beat and are relaxed, especially from M. 117 on.

Pronunciation: Please use Liturgical Latin pronunciation
Pure vowels
qu=kw (*que* is kweh)
C followed by e = ch (as in *celestes, celo, dicens,*)
c=ck (hard c) in *cum, ecce*
magno=mag-no
g=dj (as in *fragilis*)

This piece was commissioned by the Urban Sky Consort in 1996 for the 1998 Celebration
of Hildegard's 900th Anniversary of her Birth . Many thanks for Jo Scheier for her
interest and support in this project, and to Richard Tang Yuk for his helpful suggestions.

Dolce, sin vibrato $\text{♩} = 72$

Soprano 1

Soprano 2

Soprano 3

Alto 1

Alto 2

Alto 3

Musical score for Soprano and Alto parts, measures 1-6. The score is written for Soprano 1, Soprano 2, Soprano 3, Alto 1, Alto 2, and Alto 3. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The tempo/mood is marked "Dolce, sin vibrato" with a quarter note equal to 72 beats. The dynamics are marked "p" (piano). The lyrics "Ah" are written below the notes. The Soprano parts have a melodic line with a fermata over the first measure of each part. The Alto parts have a similar melodic line with a fermata over the first measure of each part.

7

poco in rilievo

6

Musical score for Soprano and Alto parts, measures 7-10. The score is written for Soprano 1, Soprano 2, Soprano 3, Alto 1, Alto 2, and Alto 3. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The tempo/mood is marked "poco in rilievo". The dynamics are marked "p" (piano). The lyrics "Ah" are written below the notes. The Soprano parts have a melodic line with a fermata over the first measure of each part. The Alto parts have a similar melodic line with a fermata over the first measure of each part. The score includes a section marked "poco in rilievo" with a fermata over the first measure of each part.

11

17

2

22

Musical score for measures 22-25. The score is in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The time signature is 3/4. The music features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. Dynamics include *f*, *mp*, and *f*. The lyrics are "lis cur sus mei - an no oh".

26

Musical score for measures 26-29. The score is in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The time signature is 3/4. The music features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. Dynamics include *f*, *mf*, and *mp*. The lyrics are "oh Lo".

Lo *mp* Lo In the for - ty third year *f*

Lo In the for - ty third year *f*

Lo In the for - ty third year *f*

Lo In the for - ty third year *f*

Lo In the for - ty third year *f*

of my life ai earth - ly life *p*

of my life ai earth - ly life *p*

of my life ai earth - ly life *p*

of my life ai earth - ly life *p*

of my life ai earth - ly life *p*

39

Exuberantly full, but light

39 Exuberantly Run, but Night

p earth - ly life - ah ah ah

earth - ly life ah ah ah

ah ah ah

43

43

The Rose Tree

57

in rilievo

heaven-ly vi sion Cum ce les ti cum ce
 vi - sion vi sion hea ven-ly vi - sion vi - sion vi sion
 ah
 I saw a hea ven-ly vi sion
 I saw a hea ven-ly
 saw a vi sion I saw a hea ven-ly vi sion

62

-les -ti vi si -o -ni po-co a po-co cre - scen - do - - mag -no ti
 ah ah ah
 ah
 I saw a vi sion I saw a hea ven-ly vi sion
 po-co a po-co cre - scen - do - -
 I saw a ah
 I saw a hea ven-ly vi sion

67

tr. *glissando* *glissando*

ff *Faster*

- mo - re ah tre - mu - la in - ten - ti
 ah tre - mu - la in - ten - ti
 hea - ven - ly vi - sion ah ah tre - mu - la in - ten - ti
 ah ah tre - mu - la in - ten - ti
 ah ah tre - mu - la in - ten - ti

72

o - ne in - ten - ti o - ne in - ten - ti o - ne in - ten - ti o - ne in - her - em Ah
 o - ne in - ten - ti o - ne in - ten - ti o - ne in - ten - ti o - ne in - her - em Ah
 o - ne in - ten - ti o - ne in - ten - ti o - ne in - ten - ti o - ne in - her - em Ah
 o - ne in - ten - ti o - ne in - ten - ti o - ne in - ten - ti o - ne in - her - em Ah

78

r-i-t-a-r-d

♩ = 54

Angelically, gradually speeding up and getting louder

sempre legato

Ah *ritard*
 Ah *ritard*
 Ah *ritard*
 Ah *ritard* *pp*
 Ah *ritard* *pp*
 Ah *ritard* *pp*

Vi - di max - i - mum splen - dor - um Vi - di
 Vi - di max - i - mum splen - dor - um Vi - di
 Vi - di max - i - mum splen - dor - um Vi - di

82

mf
mf
mf
mf

max - i - mum splen - dor - um vi di max - i - mum splen - dor - um Vi -
 max - i - mum splen - dor - um vi di max - i - mum splen - dor - um Vi -
 max - i - mum splen - dor - um vi di max - i - mum splen - dor - um Vi -

85 Gradually faster and louder

85 Gradually faster and louder *f*

di max-i-mum splen - dor - um Vi - di max -i-mum splen-dor - um Vi-di

di max-i-mum splen - dor - um Vi - di max -i-mum splen-dor - um Vi-di

di max-i-mum splen - dor - um Vi - di max -i-mum splen-dor - um Vi-di

di max-i-mum splen - dor - um Vi - di max -i-mum splen-dor - um Vi-di

di max-i-mum splen - dor - um Vi - di max -i-mum splen-dor - um Vi-di

di max-i-mum splen - dor - um Vi - di max -i-mum splen-dor - um Vi-di

Rapidly *ff*

88 Rapidly *ff*

max- i- mum splen- dor- um Vi- di max- i- mum splen- dor - um

max- i- mum splen- dor- um Vi- di max- i- mum splen- dor - um

max- i- mum splen- dor- um Vi- di max- i- mum splen- dor - um

max- i- mum splen- dor- um Vi- di max- i- mum splen- dor - um

max- i- mum splen- dor- um Vi- di max- i- mum splen- dor - um

max- i- mum splen- dor- um Vi- di max- i- mum splen- dor - um

91 *Meno mosso* ♩ = 72

f In quo fac - ta est vox de ce - lo ad me di cens *p*

f In quo fac - ta est vox de ce - lo ad me di cens *p*

f In quo fac ta est vox de ce - lo ad me di cens *p*

f In quo fac ta est vox de ce - lo ad me di cens *p*

(mm)

(mm)

(mm)

(mm)

94

mf *f*

mf *f*

mp *f*

O ho - mo fa - gi - lis O ho - mo fa - gi - lis

mp *f*

O ho - mo fa - gi - lis O ho - mo fa - gi - lis

104

Poignantly *meno mosso* *mf* *a tempo*

O fra - gile man O fra - gile wo - man O

O

O

O

O

107

mf O fra - gile man O fra - gile wo - man

mf O fra - gile man O fra - gile

fra - gile man O fra - gile wo - man

mf O

mf O

110

wo - man

O

O fra - gile man O fra - gile wo man fra - gile wo - man

112

O fra - gile

O

fra - gile

O

fra gile man

fra - gile man

114

fra - gile man O

fra - gile wo - man O

mp a*

mp a*

mp a*

mp a*

mp a*

mp a*

*'a' as in 'ash'

117

mf A(sh) sh of ash - es de - cay of de eay

p A(sh) - - A(sh) - sh of ash - es de cay of de - cay

p A(sh) sh of ash - es de - cay

p A(sh) sh of ash - es de cay

p A(sh) - - sh of ash - es de cay of

A(sh) - - sh of ash - es de - cay of de

Musical score for measures 121-124. The vocal line includes lyrics "Ah" and "Ah" with dynamic markings *p*, *mf*, and *mp*. The piano accompaniment includes dynamic markings *p*, *mp*, and *mf*, and includes the syllable "(ay)".

Full and resonant but still tenderly

Musical score for measures 125-130. The vocal line includes lyrics "Di - ce et scri - be que vi des et au - dis" and "Ah" with dynamic markings *f* and *mp*. The piano accompaniment includes dynamic markings *f* and *mp*, and includes the syllable "(ay)".

Exuberant yet light

Musical score for measures 134-138. The score is written for a piano and voice. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The piano part features a complex, flowing melody with many sixteenth and thirty-second notes, often beamed together. The voice part consists of a single melodic line with lyrics "Ah" repeated throughout. The dynamics include *f* (forte) and *sf* (sforzando). There are trills and triplets indicated in the piano part.

Musical score for measures 139-143. The score continues from the previous page. The piano part maintains its complex, flowing melody. The voice part continues with the lyrics "Ah". The dynamics include *f* (forte) and *sf* (sforzando). There are trills and triplets indicated in the piano part.

[illegible]

147

mp

Say and write what you see and hear Say and write what you see and hear

mp

Say and write what you see and hear Say and write what you see and hear

mp

Say and write what you see and hear Say and write what you see and hear

mp

Ah Ah

mp

Ah Ah

mp

Ah Ah

151

Ritard

Gently

151 Ritard Gently

The image shows a musical score for the song 'The Rose Tree'. It consists of six staves. The first two staves are vocal parts with lyrics 'see and hear' and 'Ah'. The next two staves are piano accompaniment. The final two staves are vocal parts with lyrics 'Ah'. The tempo is marked 'Ritard' and 'Gently'. The key signature is one sharp (F#). The score includes various musical notations such as notes, rests, and slurs.

see and hear Ah Ah Ah

see and hear Ah Ah Ah

see and hear Ah Ah Ah

Ah Ah Ah

Ah Ah Ah

Ah Ah Ah